

CPT-S In-hull Transducer Installation sheet



Danger : Installation et utilisation du produit

- Le produit doit être installé et utilisé conformément aux instructions fournies. Tout manquement à cette obligation pourrait entraîner des blessures, des dommages à votre navire et/ou de mauvaises performances du produit.
- Raymarine recommande le choix d'une installation certifiée effectuée par un installateur agréé Raymarine. Une installation certifiée permet de bénéficier d'une garantie renforcée. Contactez votre revendeur Raymarine pour plus d'informations et lisez attentivement le livret de garantie séparé fourni avec le produit.



Danger : Haute tension

Ce produit renferme des circuits haute tension. Sauf indications contraires dans la documentation fournie, il ne faut JAMAIS ouvrir les caches, ni tenter d'accéder aux composants internes.



Danger : Coupure de l'alimentation

Vérifiez que l'alimentation électrique est coupée avant d'entreprendre l'installation de ce produit. Sauf indication contraire, il faut toujours couper l'alimentation électrique avant de connecter ou de déconnecter l'appareil.



Danger : Fonctionnement de la sonde

La sonde doit être testée et utilisée dans l'eau. Ne l'utilisez PAS hors de l'eau car elle risque de surchauffer.



Danger : Mastic de qualité marine

Utilisez uniquement des mastics polyuréthane de qualité marine à durcissement neutre. N'utilisez pas de mastics à base d'acétate ou de silicone, qui risqueraient d'endommager les parties en plastique.

Attention : Câble de la sonde

- Ne PAS utiliser le câble de la sonde pour soulever ou suspendre la sonde ; toujours soutenir directement le boîtier de la sonde pendant l'installation.
- Ne PAS sectionner, raccourcir ni épisser les câbles de la sonde.
- Ne PAS enlever le connecteur.

Si le câble est sectionné, il ne pourra pas être réparé. Si vous sectionnez le câble, vous annulez aussi la garantie du fabricant.

Raymarine n'est pas responsable des dommages ou blessures causés par votre utilisation ou l'incapacité d'utiliser le produit, par l'interaction du produit avec des produits fabriqués par d'autres, ou par des erreurs dans les informations utilisées par le produit et fournies par des tiers.

Déclaration de Conformité

FLIR Belgium BVBA déclare que la **Sonde intérieure CPT-S** (référence A80691) est conforme à la directive CEM 2014/30/UE.

Le certificat d'origine de la déclaration de conformité peut être consulté dans la page produit pertinente du site www.raymarine.com/manuals.

Mise au rebut du produit

Mettez ce produit au rebut conformément à la Directive DEEE.

Conformément à la directive relative aux Déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), il est obligatoire de recycler les appareils électriques et électroniques mis au rebut qui contiennent des matériaux, substances et composants susceptibles d'être dangereux et de présenter un risque pour la santé humaine et l'environnement lorsque les DEEE ne sont pas convenablement manipulés.

Les équipements marqués du symbole de poubelle barrée d'une croix ne doivent pas être mis au rebut avec les ordures ménagères non triées.



Les collectivités locales de nombreuses régions ont mis en place des systèmes de collecte dans le cadre desquels les résidents peuvent disposer des déchets d'équipements électriques et électroniques dans un centre de recyclage ou un autre point de collecte.

Pour plus d'informations sur les points de collecte appropriés pour les équipements électriques et électroniques usagés dans votre région, reportez-vous au site web Raymarine : www.raymarine.eu/recycling.

OMI et SOLAS

L'appareil décrit dans ce manuel est destiné à la navigation de plaisance et aux applications professionnelles sur les bateaux NON assujettis aux règlements internationaux applicables au transport maritime, édictés par l'OMI (Organisation Maritime Internationale) et par les règlements SOLAS (Sauvegarde de la vie humaine en mer).

Enregistrement de la garantie

Pour enregistrer votre achat d'un produit Raymarine, veuillez vous rendre sur le site www.raymarine.com et procéder à l'enregistrement en ligne.

Pour bénéficier de tous les avantages de la garantie, il est important que vous procédiez à l'enregistrement du produit. Un code à barres inscrit sur l'emballage, indique le numéro de série de l'appareil. Vous devrez préciser ce numéro de série lors de l'enregistrement en ligne. Ce code à barres doit être soigneusement conservé à titre de référence ultérieure.

Clause de non-responsabilité

Raymarine ne garantit pas que ce produit est exempt d'erreurs ou qu'il est compatible avec les produits fabriqués par une personne ou entité quelconque autre que Raymarine.

Vue d'ensemble du produit

- Sondeur CHIRP conique.
- Installation facile.
- Le produit est livré prêt à la pose sur les coques ordinaires à angle d'inclinaison de 20°.

- Le tube de la sonde peut être coupé pour la pose sur une coque ayant un angle d'inclinaison de 0° ou 12°.
- Connexion directe aux modèles MFD Axiom™ 7 DV, Axiom™ Pro S, Element™ S et au module sondeur CP100.
- Compatible avec les MFD Axiom™ RV, Axiom™+ RV et Axiom™ Pro RVX en utilisant le câble adaptateur (A80490).
- Compatible avec les MFD Element™ HV en utilisant le câble adaptateur (A80559).
- Connexion directe aux anciens modèles de MFD DownVision™ aSeries et eS Series.

Instructions d'utilisation

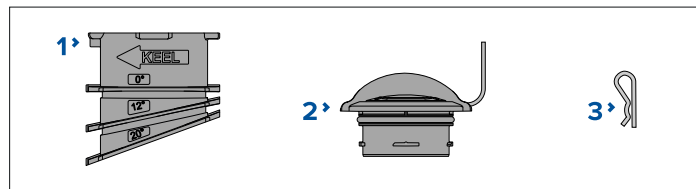
Pour des instructions détaillées sur votre produit, consultez la documentation livrée avec votre afficheur.

Tous les documents sont disponibles en téléchargement depuis le site Internet Raymarine : www.raymarine.com/manuals.

Pièces fournies d'origine

Les pièces suivantes sont fournies dans le carton d'emballage.

Déballiez votre produit soigneusement pour éviter de l'endommager ou de perdre des pièces. Vérifiez le contenu du carton par rapport à la liste ci-dessous. Conservez l'emballage et la documentation pour référence ultérieure.



1. Tube de la sonde intérieure
2. Sonde intérieure
3. Clip de retenue bêta

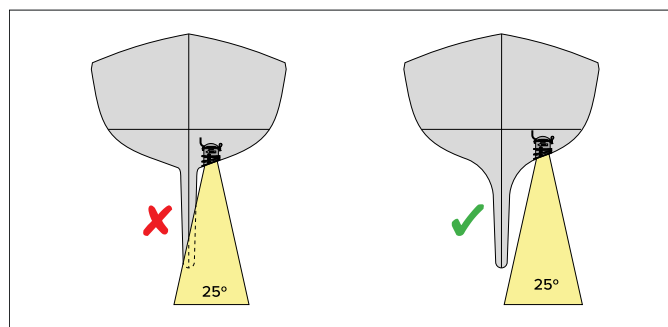
Choix d'un emplacement

Il importe d'installer la sonde à un emplacement qui lui permettra de déployer une performance optimale. Suivez les conseils ci-dessous pour veiller à choisir l'emplacement qui convient.

Pour obtenir une performance optimale, les sondes doivent être installées à un emplacement garantissant la plus faible exposition aux turbulences et à l'aération.

La sonde doit être installée :

- sur une partie solide de la coque en fibre de verre, qui ne renferme aucun composite sandwich, ni bulles d'air
- en orientant les flèches indicatrices de la quille vers l'axe central du bateau
- sur l'angle d'inclinaison de la coque, aussi près que possible de l'axe central du bateau
- en position perpendiculaire à l'axe central du bateau
- à un emplacement où la coque sera toujours en contact avec l'eau
- à un emplacement où l'écoulement de l'eau sous la coque génère le moins de turbulence
- à un emplacement où le faisceau de la sonde ne sera pas obstrué ou réfléchi par la quille, ou par les arbres d'hélice. La sonde a un faisceau conique de largeur 25° :



- à l'écart de tout équipement ou dispositif susceptible d'engendrer des interférences, comme des câbles haute tension ou d'autres sondes.

Important :

Ne JAMAIS installer la sonde :

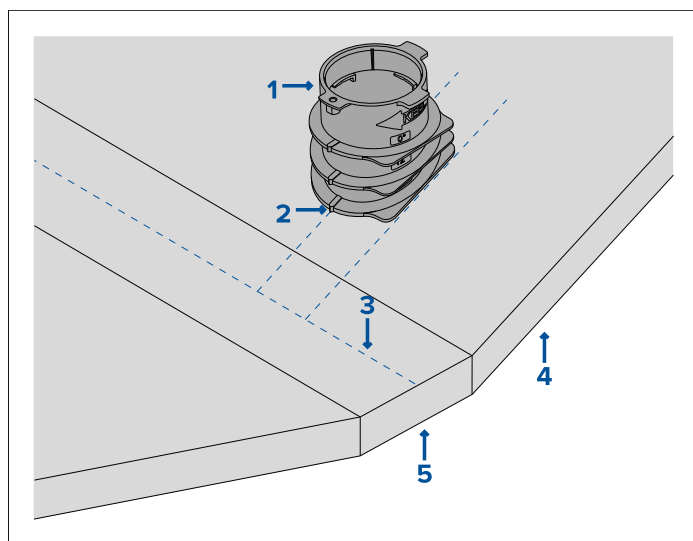
- à proximité ou dans l'alignement d'orifices d'admission ou d'évacuation moteur.
- au-dessus de quelconques protrusions, comme des nervures ou des virures.
- sur la partie à âme sandwich d'une coque en fibre de verre.

Orientation du tube de la sonde

Le tube de la sonde doit être installé perpendiculairement à la quille (axe central) du bateau. Le tube de la sonde est doté de repères (flèches) qui doivent pointer en direction de la quille.

Note :

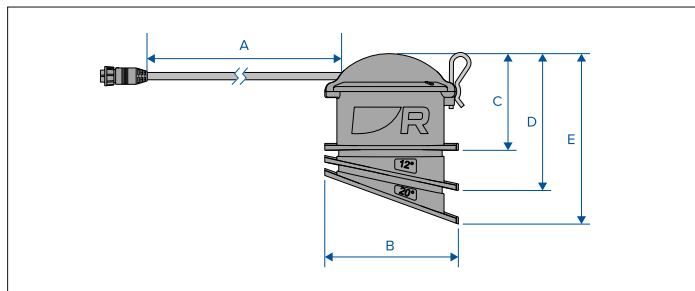
Toute erreur de positionnement risque d'affecter la performance de la sonde.



1. Tube de la sonde.
2. Flèches (quille).
3. Axe central du bateau.
4. Angle d'inclinaison de la coque
5. Quille

Le sommet du tube de la sonde doit être horizontal. Un niveau à bulle permettra de le vérifier.

Dimensions du produit



A — 6 m (19,69 pi) Longueur de câble

B — 76 mm (2,99 pouces) Ø

C — 58 mm (2,28 pouces) 0°

D — 80 mm (3,15 pouces) 12°

E — 99 mm (3,90 pouces) 20°

Outils et équipement

Les outils et équipement suivants sont nécessaires pour installer votre sonde.

Note :

Les outils et équipement listés ci-dessous sont nécessaires pour procéder à l'installation recommandée, telle que décrite dans le présent document.

1. Détecteur d'angle
2. Scie (denture fine)
3. Sac plastique
4. Liens torsadés
5. Équerre de menuisier
6. Feutre
7. Détergent doux
8. Papier de verre
9. Ponceuse à disque (pourrait être nécessaire)
10. Alcool dénaturé
11. Lime
12. Mastic polyuréthane neutre pour applications marines
13. Niveau à bulle
14. Résine de fibre de verre
15. Antigel applications marines (à base de propylène glycol, non toxique)

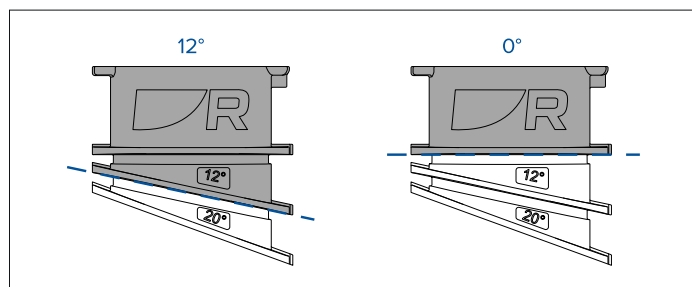
Découpe du tube de la sonde

Sur les bateaux ayant un angle d'inclinaison de 0° ou de 12°, le tube de la sonde doit être coupé. Vous pouvez utiliser un détecteur d'angle numérique pour identifier l'angle d'inclinaison requis.

Note :

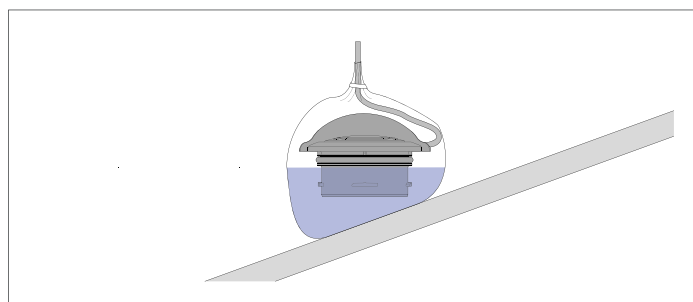
Il n'est pas nécessaire de couper le tube si vous installez la sonde avec un angle d'inclinaison de 20°.

1. Découpez le tube aussi près que possible du bas de la bride du tube. Les emplacements de découpe respectifs sont indiqués en pointillés ci-dessous.



Test de la sonde

Il est recommandé de tester la performance de la sonde avant l'installation. Pour ce test, il est recommandé de faire naviguer le bateau à des profondeurs semblables aux profondeurs maximales dans lesquelles il va opérer.



1. Vérifiez que la version la plus récente du logiciel est installée sur votre MFD.

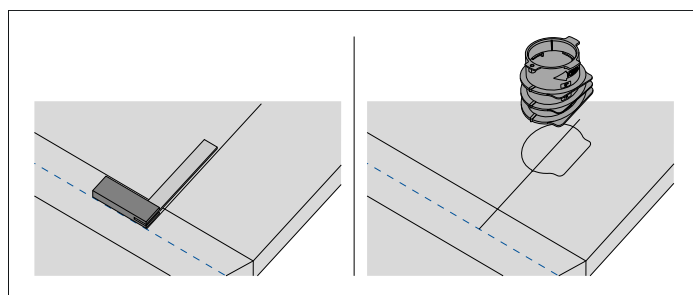
Consultez le site Internet Raymarine pour obtenir les dernières versions logicielles pour vos produits : www.raymarine.com/software.

2. Choisissez le meilleur emplacement pour votre sonde en fonction des exigences détaillées plus haut.
3. Placez la sonde dans un sac en plastique étanche à moitié rempli d'eau.
4. Vérifiez que la face de la sonde est entièrement plongée dans l'eau.
5. Branchez la sonde à votre écran/module sondeur.
6. Tenez la sonde en position 0° en orientant la flèche (quille) marquée sur la sonde en direction de la quille.
7. Testez la performance de la sonde à l'aide de l'application Fishfinder/Sonar de votre écran.
8. Repositionnez le cas échéant, et testez à nouveau si nécessaire.

Préparation de la coque et du tube de la sonde

Note :

Vérifiez que l'emplacement choisi répond aux exigences de positionnement pour le produit : [Choix d'un emplacement](#)



1. Nettoyez la zone à l'aide d'un détergent doux afin d'éliminer toute poussière ou trace d'huile.

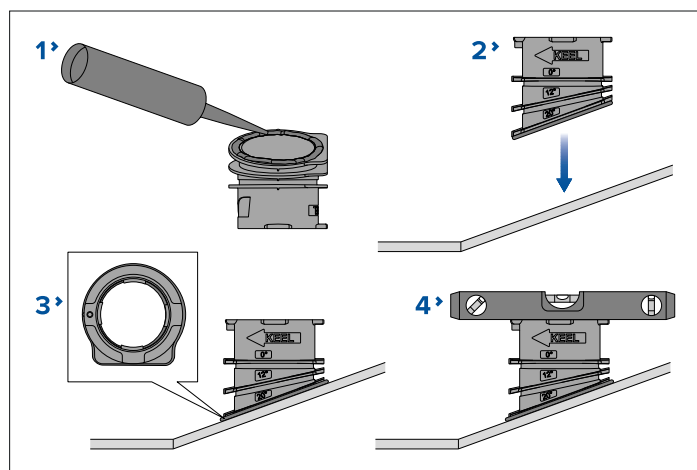
- À l'aide d'une équerre de menuisier et d'un feutre, dessinez une ligne perpendiculaire partant de la quille et passant par le centre de l'emplacement souhaité pour le tube de la sonde.
- Placez le tube de la sonde à l'emplacement souhaité, en vérifiant que les flèches marquées sur le tube de la sonde sont bien alignées sur la ligne que vous avez dessinée et que le sommet du tube de la sonde est bien horizontal.
- Maintenez en place le tube de la sonde et dessinez un trait tout autour du tube avec un feutre.
- Avec le papier de verre, poncez une zone légèrement plus grande que la zone dessinée pour éliminer tous les débris et permettre une bonne adhérence.

Pour les coques très rugueuses, il faudra éventuellement poncer la surface de la coque à l'aide d'une ponceuse à disque.

- Nettoyez la zone à l'aide d'alcool dénaturé et laissez sécher.
- Si nécessaire, dessinez à nouveau les lignes sur la coque.
- Si le tube de la sonde a été coupé, poncez-le ou limez pour éliminer d'éventuelles barbes, afin que la surface au bas du tube soit bien plate.
- Avec le papier de verre, poncez la surface au bas du tube de la sonde pour garantir une bonne adhérence.
- Nettoyez la surface au bas du tube à l'aide d'alcool dénaturé et laissez sécher.

Montage du tube de la sonde

Suivez les instructions ci-dessous pour monter le tube de la sonde.



- Appliquez un filet continu de mastic polyuréthane neutre pour applications marines tout autour de la bride inférieure du tube de la sonde.

En cas d'installation sur un angle d'inclinaison de 20°, le bas du tube de la sonde présente une cavité qu'il faut remplir complètement de mastic polyuréthane neutre pour applications marines.

- En veillant à ce qu'il soit bien aligné, placez le tube de la sonde en position sur la surface que vous avez apprêtée.
- Appuyez doucement sur le tube de la sonde pour que le mastic déborde tout autour.

Important :

Si vous appuyez trop fort, le joint risque de ne pas être satisfaisant.

- Avec un niveau à bulle, vérifiez que le sommet du tube de la sonde est horizontal ; ajustez-le si nécessaire.
- Lissez le mastic en bordure du tube de la sonde, à l'intérieur et à l'extérieur.
- Laissez durcir pendant la durée prescrite pour un mastic pour applications marines.

*Le temps nécessaire au durcissement dépendra du mastic utilisé, mais peut dans certains cas être compris entre 24 et 36 heures. Assurez-vous de bien lire soigneusement le mode d'emploi du mastic, et laissez durcir pour **toute** la durée prévue.*

Note :

Pour une meilleure rigidité, il est recommandé d'utiliser de la résine de fibre de verre afin de renforcer le joint entre tube et la coque.

Montage sur coque en fibre de verre à âme sandwich

La sonde est destinée au montage sur une partie solide de la coque, sans âme sandwich.

Important :

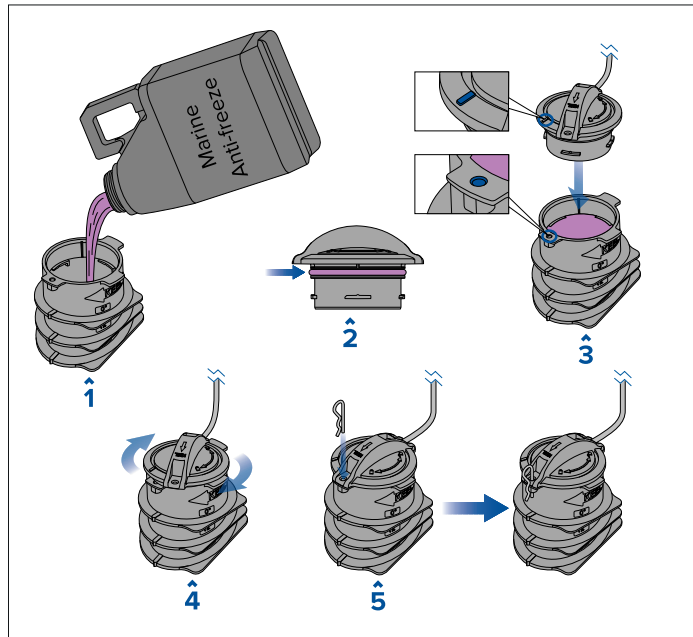
S'il faut que la sonde soit installée dans une partie de la coque à âme sandwich, en raison du type de coque, cette installation doit être confiée exclusivement à un installateur marine compétent.

Insertion de la sonde

La sonde est installée et verrouillée à l'intérieur d'un tube.

Important :

Avant de remplir le tube de la sonde, veillez à ce que le mastic ait bien complètement durci.



- Remplissez le tube de la sonde jusqu'au repère à l'aide d'un antigel à base de propylène glycol non-toxique pour applications marines.
- Pour faciliter l'insertion de la sonde, appliquez un petit peu d'antigel pour applications marines sur la bague torique.
- Alignez le repère au sommet de la sonde avec l'orifice de blocage situé sur le tube de la sonde et insérez lentement la sonde dans le tube.

Une petite quantité d'antigel pourrait s'échapper du tube à mesure que la sonde est enfoncée dans le liquide.

- Tenez fermement le tube de la sonde d'une main et, de l'autre main, faites tourner la sonde à 45° en position verrouillée.

Prenez des précautions en tournant la sonde ; assurez-vous que la sonde est insérée à fond et que le tube de la sonde est bien maintenu en place afin d'empêcher qu'il ne se torde et n'endommage le joint.

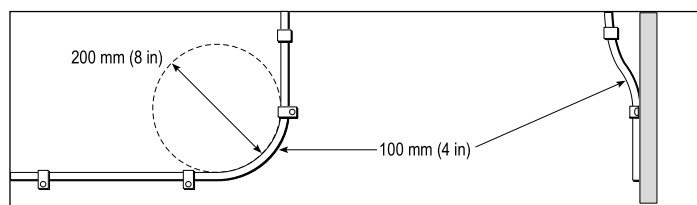
5. Insérez le clip de retenue bêta dans les orifices de blocage.

Cheminement du câble

Exigences de cheminement du câble de la sonde.

Important : Le câble doit passer aussi loin que possible des appareils et des câbles de l'antenne VHF afin d'éviter les interférences.

- Vérifiez que le câble est assez long pour atteindre l'afficheur auquel il sera connecté. Au besoin, des câbles rallonges en option sont disponibles.
- Vérifiez que le jeu est suffisant dans le câble de la sonde, à l'extrémité sonde, pour permettre d'insérer la sonde dans le tube et de la retirer du tube.
- Fixez le câble à intervalles réguliers en utilisant les serre-câbles fournis.
- L'excédent de câble doit être enroulé à un endroit approprié.
- PAS de coudes serrés. Si possible, le diamètre de la courbure doit faire au moins 200 mm (8") et le rayon au moins 100 mm (4").



Raccordements

Suivez les étapes ci-dessous pour raccorder le(s) câble(s) au produit.

1. Assurez-vous que l'alimentation électrique du navire est coupée.
2. Vérifiez que l'appareil à connecter à l'unité a été installé conformément aux instructions d'installation fournies avec cet appareil.
3. Après avoir vérifié l'orientation, poussez le connecteur de câble à fond dans le connecteur correspondant de l'unité.
4. Tournez le collier de verrouillage dans le sens horaire pour fixer le câble.